Anziehvorschrift für Zylinderkopf
Tightening Instructions for Cylinder Head
Instructions de serrage pour culasse
Prescripciones de apriete para culatas

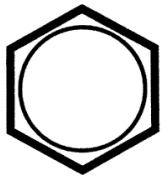
863.110

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

Iveco

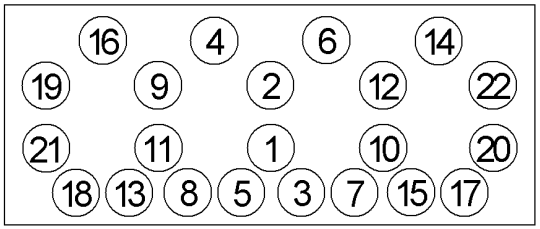
elring
Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo



-
-

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	✲	30 Nm
		60 Nm
	❒	60 Nm
	➤	90°
	➤	90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

✲	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
✶	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
❒	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

30.10/35.10/35.12/40.10/A40.12/45.10/A45.12/
49.10/49.12/59.12 Turbo Daily
ab 05/1996>

Master 2,8 DTI ab 08/1998>

Mot. 8140.23/43 2798 ccm

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

863.110